

**Ne Pitaj Me Kako Sam
Don't Ask Me How I Am
Nepýtaj sa, ako mi je**

The author, Ivana Lukić, in her prose work writes about her experience with high-school students. In radio drama that has been made out of this book, the director Katarina Koljević explores available options and ways for youngsters to overcome the gap in understanding themselves and each other, and in their attempt to adjust properly and in time to the world of adults.

Irina, school psychologist, helps Mina, Bogdan and Milan to overcome their teenager's traumas while talking with them on regular sessions. Those three characters enter the world of adults in a different ways: through false and immature partnership relations, or with the unnecessary burden of their own non-functional families, or they just feel that their whole education is a useless waste of time. Irina, herself as well, learns from them something about life, while helping them to discover possibilities to solve their problems by themselves. Zorica, school cleaner, finds out, while talking about her worries with Irina, that many difficulties in life could be overcome if only people are able to hear properly each other. The dramatization and the directing stress the problem of our ability to listen and to hear really other people.

Autorka Ivana Lukić píše vo svojom prozaickom diele o svojich skúsenostiach so stredoškólákmi. Na jeho základe vznikla rozhlasová dráma, v rámci ktorej režisérka Katarina Koljević hľadá spôsoby a možnosti, ako pomôcť mladým ľuďom pochopiť samých seba i seba navzájom, ako aj včas a správne vstúpiť do sveta dospelých.

Školská psychologička Irina pomáha počas pravidelných sedení Mine, Bogdanovi a Milanovi prekonať ich tínedžerské traumy. Všetci traja vstupujú do sveta dospelých rôznym spôsobom: niekto cez nezrelé a nevydarené partnerské vzťahy, iného ťaží bremeno nefunkčných vzťahov vo vlastnej rodine alebo má jednoducho pocit, že celé vzdelávanie je iba zbytočnou stratou času. Irina sa im snaží pomôcť nájsť možnosti, aby svoje problémy dokázali vyriešiť sami a pritom sa aj ona sama od nich učí niečo nové o živote. So svojimi problémami sa Irine zverí aj školská upratovačka Zorica, ktorá zisťuje, že množstvo prekážok v živote by sa dalo bez problémov prekonať, keby ľudia viac načúvali tomu druhému. Cieľom dramatizácie a réžie tejto rozhlasovej hry je zdôrazniť práve tento problém – našu často nedostatočnú schopnosť skutočne počúvať iných ľudí.

Production date:	16 September 2018
Author:	Ivana Lukić
Producer:	Melina Pota Koljević
Dramaturge:	Katarina Koljević
Director:	Katarina Koljević
Sound Engineer:	Zoran Uzelac
Music:	Predrag Vasić
Actors:	Sena Djorović, Ana Mandić, Branka Šelić, Novak Radulović, Stefan Vukić
Language:	Serbian
Length:	26:04